

## I VACCINI ANTI Covid-19

### কোভিড -19 টিকাগুলো

Sono farmaci che aiutano il sistema immunitario (sistema di difesa del nostro organismo) a riconoscere e bloccare il virus che causa il COVID-19, impedendogli di moltiplicarsi nel nostro corpo.

এগুলি এমন ওষুধ যা ইমিউন সিস্টেমকে (আমাদের শরীরের প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা) কোভিড -19 সৃষ্টিকারী ভাইরাসকে চিনতে এবং ব্লক করতে সহায়তা করে, এটি আমাদের শরীরে বৃদ্ধি করতে বাধা দেয়।

Ci sono diversi tipi di vaccini autorizzati in Europa: anche se agiscono in maniera diversa, ognuno di loro ci protegge! I vaccini anti-Covid sono un diritto per tutte le persone presenti sul nostro territorio e sono gratuiti.

ইউরোপে বিভিন্ন ধরনের ভ্যাকসিন অনুমোদিত আছে: তারা ভিন্নভাবে কাজ করলেও তাদের প্রত্যেকটি আমাদের রক্ষা করে! কোভিড-বিরোধী ভ্যাকসিনগুলি আমাদের অঞ্চলে উপস্থিত সমস্ত মানুষের অধিকার এবং বিনামূল্যে।

## PERCHÉ SI FANNO I VACCINI ANTI Covid-19

### কোভিড -19 ভ্যাকসিন কেন দেওয়া হয়

- Perché quasi tutte le persone vaccinate non si ammalano di Covid-19  
কারণ প্রায় সব টিকা দেওয়া মানুষ কোভিড -19 পায় না।
- Perché le poche persone vaccinate che si ammalano non sono gravi  
কারণ অল্প সংখ্যক টিকা দেওয়া মানুষ যারা অসুস্থ হয়ে পড়ে তারা গুরুতর নয়।
- Perché i vaccini proteggono tutta la popolazione, interrompendo la circolazione del virus  
কারণ ভ্যাকসিনগুলি ভাইরাসের সঞ্চালন বন্ধ করে সমগ্র জনসংখ্যাকে রক্ষা করে।

## QUANTE SOMMINISTRAZIONI DOBBIAMO FARE

### আমরা কতগুলি প্রশাসন করব

A seconda del tipo di vaccino, possono servire una o due somministrazioni. Se viene utilizzato il vaccino a due somministrazioni, è importante ricevere entrambe le dosi affinché la protezione sia completa.

ভ্যাকসিনের ধরন অনুযায়ী, এক বা দুটি ডোজের প্রয়োজন হতে পারে। যদি দুই ডোজ ভ্যাকসিন ব্যবহার করা হয়, তাহলে সুরক্ষা সম্পূর্ণ হওয়ার জন্য উভয় ডোজ গ্রহণ করা গুরুত্বপূর্ণ।

## DOPO IL VACCINO COSA SUCCUDE?

### ভ্যাকসিনের পরে কী ঘটে?

Subito dopo il vaccino verrà chiesto di rimanere in attesa 15-30 minuti per vedere se abbiamo dei disturbi. In alcune persone, si possono avere dei fastidi (effetti collaterali). Gli effetti collaterali più comuni sono lievi e scompaiono dopo 1 o 2 giorni: rossore e/o dolore nella zona d'iniezione, stanchezza, mal di testa, dolori muscolari, febbre.

টিকার পরপরই আপনাকে 15-30 মিনিট অপেক্ষা করতে বলা হবে আমাদের কোন অভিযোগ আছে কিনা দেখতে। কিছু মানুষের মধ্যে অস্বস্তি (পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া) হতে পারে। সবচেয়ে সাধারণ পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া হল হালকা এবং 1 বা 2 দিন পরে অদৃশ্য হয়ে যাওয়া: ইনজেকশন এলাকায় লালতা এবং / অথবা ব্যথা, ক্লান্তি, মাথাব্যথা, পেশী ব্যথা, জ্বর।

Se questi fastidi rimangono più di 3 giorni o se si hanno effetti collaterali inaspettati, chiamare il medico di famiglia o la AUSL di riferimento. In caso di emergenza chiamare sempre il 112 o andare in Pronto Soccorso.

যদি এই অস্বস্তিগুলি 3 দিনের বেশি থাকে বা যদি আপনার অপ্রত্যাশিত পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া থাকে তবে আপনার পারিবারিক ডাক্তার বা AUSL কে কল করুন। জরুরী অবস্থায়, সর্বদা 112 এ কল করুন বা হাসপাতালে যান।

## IL VACCINO CI PROTEGGE SUBITO DOPO L'INIEZIONE?

### ইনজেকশনের পরে কি ভ্যাকসিন আমাদের অবিলম্বে রক্ষা করে?

No: La protezione completa si ha **dopo 2 settimane** dalla seconda dose (in caso di 2 dosi) o dopo 2 settimane dalla monodose.

না: সম্পূর্ণ সুরক্ষা দ্বিতীয় ডোজের 2 সপ্তাহ পরে (2 ডোজের ক্ষেত্রে) বা একক ডোজের 2 সপ্তাহ পরে ঘটে।

## COME COMPORTARSI DOPO ESSERE STATI VACCINATI

### প্রতিষেধক হওয়ার পরে কীভাবে আচরণ করবেন

Fino a quando non si sarà vaccinata quasi tutta la popolazione (immunità di comunità), il virus continuerà a circolare e ad entrare e riprodursi nel corpo delle persone (infezione). যতক্ষণ না জনসংখ্যার অধিকাংশকে টিকা দেওয়া হয় (কমিউনিটি অনাক্রম্যতা), ভাইরাসটি মানুষের শরীরে সঞ্চালন এবং প্রবেশ এবং পুনরুৎপাদন চালিয়ে যাবে (সংক্রমণ)।

Il vaccino diminuisce il rischio di infettarsi ma non lo elimina del tutto.

ভ্যাকসিন সংক্রমিত হওয়ার ঝুঁকি কমায় কিন্তু পুরোপুরি নির্মূল করে না।

In attesa che il virus smetta di circolare, anche dopo essere stati vaccinati bisogna **continuare a rispettare tutte le misure di protezione** anti COVID-19:

ভাইরাসের চলাচল বন্ধ হওয়ার অপেক্ষায় থাকাকালীন, টিকা দেওয়ার পরেও, সমস্ত কোভিড-19 প্রতিরোধমূলক ব্যবস্থা মেনে চলতে হবে:

- indossare correttamente la **mascherina** come richiesto dalle disposizioni nazionali  
জাতীয় নিয়ম অনুযায়ী প্রয়োজন অনুযায়ী সঠিকভাবে **মাস্ক** পরুন।
- mantenere la **distanza** interpersonale di almeno 1 mt, **evitare assembramenti**  
কমপক্ষে 1 মিটার আন্তব্যক্তিিক **দূরত্ব** বজায় রাখুন, **ভিড় এড়িয়ে চলুন**।
- **lavarsi spesso le mani** con acqua e sapone o con soluzione idroalcolica.  
সাবান এবং জল বা জলীয় দ্রবণ দিয়ে আপনার **হাত প্রায়ই ধুয়ে নিন**।